卷一　庭训格言

一、成就大事绝招

雍正以冷面肃杀著世，但他之所以能力排其他众皇子争得帝位、惩贪官、整吏制，并非只靠一个狠字。关键在于他有一整套成就大事的绝招。

【原文】

世宗宪皇帝御制

圣祖仁皇帝庭训格言序

钦惟皇考圣祖仁皇帝，性秉生安，道参化育。临御悠久，宇宙清宁。六十载圣德神功，超越万古。凡为史臣所记注、黎献所睹闻者，固已备编于实录、宝训，珍藏于金匮琅函。翙翙皇皇，盛矣大矣！朕曩者偕诸昆弟侍奉宫廷，亲承色笑。每当视膳问安之暇，天颜怡悦，倍切恩勤。提命谆详，钜细悉举，其大者如对越天。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

祖之精诚侍养两宫之纯孝，主敬存诚之奥义，任人敷政之宏猷，慎刑重谷之深仁，行师治河之上略，图书经史礼乐文章之渊博，天象地舆历律步算之精深，以及治内、治外、养性、养身、射御、方药、诸家百氏之论说，莫不随时示训，遇事立言。字字切于身心，语语垂为模范。益由我皇考质本生知而加以好学，圣由天纵而益以多能。举天地间万事万物之理，融会贯通，以其得之于心者宣为至教。视听言动悉合经常，饮食起居咸成矩度。而圣慈笃挚，启迪周详，涵育薰陶，循循善诱。朕四十年来只聆默识，夙夜凛遵，仰荷缵承，益图继述。追思畴昔天伦之乐，缅怀叮咛告诫之言。既历历以在心，尚洋洋其盈耳。谨与诚亲王允祉等，记录各条，萃荟成编，恭名为《庭训格言》。于戏！

圣谟弘远，包涵无际，以令所纪，揆昔所闻，仅存什一于千百，阙略甚多，实深愧悚！然而是编也，文辞精要、意旨深长，苟能引伸而扩充之，则片语能含众义，双字可括千言。虽卷帙简约，而格、致、诚、正、修、斋、治、平之道， 罔 弗兼该。尧、舜、禹、汤、文、武、周、孔之傅，一以贯之矣。爰奉秘集，寿之琬琰，以昭垂于亿万世。书曰：“监于先王成宪，

其永无愆。”诗曰：“治厥孙谋，以燕翼子。”勖哉后嗣，恪循祖训。念兹罔释，受益靡穷。世世子孙，尚其永久。敬承哉！谨序。

雍正八年四月初一日御笔

【译文】

雍正御制康熙庭训格言序

我的父皇圣祖仁皇帝（即清康熙帝爱新觉罗·玄烨——译者注），秉执着生息安定百姓的性格，把握着教化养育万民的原则，统治天下时间久远，国家因之清平安宁。六十年的圣德与神功，早已超越了古往今来的任何人。那些由史臣们记载注解的和为贤人们耳闻目睹的事迹言行，已被详尽地编进了实录和宝训之中，并被珍藏在金玉制成的书橱或书匣内，可说是尽善尽美、洋洋大观了！我以前与兄弟们在宫中侍奉父皇时，曾经亲眼目睹了他老人家的颜容笑貌。每当他起床后和用餐后，我们去看望他的时候，他总是格外和蔼殷切地教诲我们，既深刻又详尽，大事小情无所不包，我们听着这些教诲，当真有如对着辽阔的天空一般。父皇的品德才学也真是高深莫测。从竭尽精诚侍养两宫皇太后体现的至纯至孝，到主张敬重他人和保持真诚之心包含的深奥道理，从任用人才、治理政事显露的宽阔胸怀，到慎于刑典、重视农业展示的深厚仁爱，从领军作战、治理河工凸现的雄才伟略，到图书经史礼乐文章蕴藏的渊博知识，再到天文地理历制算术容纳的精深学问，以及治内、

治外、养性、修身、射箭、御车、方术、医药等诸子百家的言论与学说，全都成为父皇随时向我们揭示人生道理的内容和素材。真可谓见一事便有一番教诲，而且每一字都发自肺腑，每一句都成为我们永志不忘的铭言！这完全是因为父皇生来聪慧而又好学、天资睿智而又多能的原故啊！他能够将天地间万事万物的道理加以融会贯通，将其中体会最深的奉为为人处事的经典并向我们传授。同时，他老人家的言行举止、饮食起居也都符合着他所信奉的规矩，不仅言传，而且身教。何况，父皇对我们的慈爱异常深厚，周详地启迪开导我们，细致地教育陶冶我们，真称得上是循循善诱啊！四十年来，我恭听着父皇的教诲，暗暗思索其中的道理。每时每刻，都在严格地遵守着它，敬慕地领受着它，坚决地继承着它，努力地光大着它！此时此刻，我禁不住回想起当初的天伦之乐，缅怀起往日的叮咛告诫。这一切，不但清晰地记忆在我的心头，更是明白地回响在我的耳旁！于是，我同我的哥哥诚亲王允祉等人一起，把父皇的这些教诲记录下来，编成此书，并恭恭敬敬地命名为《庭训格言》。

啊！父皇教诲的意义是那么深远，它的内涵又是那么丰富，以今天的追忆所得，来揣摩当年的亲耳所闻，只不过能保存下来百分之一、千分之十罢了，缺漏的地方太多了，真让人惭愧万分！然而，这部书的文辞精辟、意旨深长。如果能引申、扩展的话，那么即便是只字片语，也能领悟众多的意义，也能胜过长篇累牍！虽然它的篇幅不大，但是，它包含着格物

（穷究事物原理）、致知（获得真知卓识）、诚意（排除杂念）、正心（端正思想）、修身（自我提高）、齐家（整顿家庭）、治国（治理地方）、平天下（管理国家）的深刻道理，更贯穿着唐尧、虞舜、夏禹、商汤、周文王、周武王、周公、孔夫子等历代明君圣贤的杰出思想！的确应该将其奉为珍宝，使之流传于千秋万代啊！《书经》上说：“借鉴前代君王的成功经验，才能永远不犯错误啊！”《诗经》上说：“遗留给子孙以智慧，才是对他们的最好庇护啊！”后世儿孙们，你们要勉力而为，一丝不苟地按照圣祖的教诲行事，时时处处不要背离它，就一定会受益无穷。让我们的子子孙孙都怀着崇敬的心情继承它吧！谨此作序。

雍正八年四月初一日御笔

【原文】

训曰：凡天下事，不可轻忽。虽至微至易者，皆当以慎重处之。慎重者，敬也。当无事时，敬以自持，而有事时，即敬以应事。务必谨终如始，慎修思永。习而安焉，自无废事。盖敬以存心，则心体湛然居中。即如主人在家，自能整饬。此古人所谓“敬以直内”也。《礼记》篇首以“毋不敬”冠之，圣人一言，至理备焉。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

【译文】

对于任何事情，都不可以轻视忽略，即使是非常微小、非常简单的事，也应该慎重处理。所谓“慎重”，就是“敬”。事情没发生时，凭着“敬”使自己警觉，事情发生了，靠着“敬”来处理。一定要善始善终，考虑得长远一些。经常这样做，就会养成良好的习惯，自然也就不会误事。这是由于心头怀着“敬”字，就有了主心骨。就好像家中有了主事的人，家务自然会被整顿得井井有条。这就是古人说的“敬”可以使内心坦然的道理。《礼记》开篇第一句话就是“不可不怀敬意”，圣人一句话，包含无穷理呢！

【原文】

训曰：凡人孰能无过？但人有过多不自任为过。朕则不然，于闲言中偶有遗忘而误怪他人者，必自任其过。而曰：“此朕之误也！”惟其如此，使令人等竟至为所感动，而自觉不安者有之。大凡能自任过者，大人居多也。

【译文】

是人哪能没有过错？但有许多人有了过错却不承认是过错。我不是这样。平时说话，偶尔因为记不住而错怪了他人，一定会认错说：“这是我弄错了。”正因为我这样做了，才使得

对方非常感动，有的人甚至坐立不安。能够自觉承认过错的人，多半是大人物哟。

【原文】

训曰：子曰：“吾十有五而志于学。”圣人一生，只在志学一言，又实能学而不厌，此圣人之所以为圣也。千古圣贤，与我同类，人何为甘于自弃而不学？苟志于学，希贤希圣，孰能御之？是故，志学乃作圣之第一义也。

【译文】

孔子说：“我十五岁立志于学习。”孔圣人的一辈子的志向都在学习上，的确，学习从没有厌倦的时候，这就是圣人之所以成为圣人的原因。千古的圣贤人物，与我们一样都是人，我们为什么要甘心于自暴自弃而不努力学习呢？一旦立志于学，向圣贤们看齐，又有什么力量能阻挡得了？这么看，立志学习真称得上是成为圣贤的第一要旨啊！

【原文】

训曰：子曰：“志于道。”夫志者，心之用也。性无不善，故心无不正。而其用，则有正、不正之分，此不可不察也。夫子以天纵之圣，犹必十五而志于学，

盖志为进德之基，昔圣、昔贤，莫不发轫乎此。志之所趋，无远弗届。志之所向，无坚不入。志于道，则义理为之主，而物欲不能移。由是而据于德、而依于仁、而游于艺，自不失其先后之序、轻重之伦，本末兼该、内外交养，涵泳从容，不自知其入于圣贤之域矣。

【译文】

孔子说：“立志于追求‘道’。”立志，是心的作用。人的本性没有不好的，所以“心”也就没有不正的，但它的作用却有正和不正的区别。这一点不能不注意。孔夫子那么聪明，还要十五岁立志于追求学问，这就是因为，立志是增进德行的基础。过去的圣贤们，无一不是由这里起步的。立志，就能实现远大的目标，立志，就能进入艰深的领域。立志于追求道，让道义和名理成为心灵的主宰，就不会被物质上的欲念所动摇。也只有先从立志开始，才能一步一步地培养高尚的品德，树立仁爱的思想，直至掌握各种具体的本领，并用来外出求官。这样，才不会弄乱顺序，才不会分不清轻重，才能既抓根本又顾小节，才能既修内心又长本事，从容游弋在“道”的海洋中，不知不觉就进入了圣贤的世界啊！

【原文】

训曰：今天下承平，朕犹时刻不倦，勤修政事。

前三孽作乱时，因朕主见专诚，以致成功。惟大兵永兴被困之际，至信息不通，朕心忧之，现于词色。一日，议政王大臣入内议军旅事，奏毕佥出。有都统毕立克图，独留。向朕云：“臣观陛下近日天颜稍有忧色，上试思之：我朝满洲兵将若五百人合队，谁能抵敌？不日永兴之师捷音必至。陛下独不观太祖、太宗乎？为军旅之事，臣未见眉颦一次。皇上若如此，则懦怯不及祖宗矣！何必以此为忧也。”朕甚是之。不日，永兴捷音果至。所以朕从不敢轻量人，谓其无知。凡人各有识见。常与诸大臣言，但有所知、所见，即以奏闻。言合乎理，朕即嘉纳。都统毕立克图，汉仗好，且极其诚实人也。

【译文】

如今天下安定太平，我仍然时刻不敢放松，勤奋地处理政事。当初三藩闹事时，我由于意志坚定，才取得了成功。只有我军在永兴被围困那次，由于前方的信息不通，我心里很担忧，并从言谈和神态上面表现了出来。有一无议政的时候，王公大臣们到宫里来讨论作战的事情，结束后大家都退出去了，都统毕立克图单独留了下来。他对我说：“臣看皇上这几天脸上有忧虑的神情。您可以这么想一想：咱们大清朝的八旗兵将，只要有五百人合兵在一起，有谁能够抵挡、匹敌？用不了

几天，永兴那边的部队准有好消息过来！您难道忘了太祖（指努尔哈赤）跟太宗（指皇太极）吗？我从没见他们为打仗的事皱过一次眉头！您要是这样可就是懦弱胆怯，比不上祖宗了！您何必为这件事担忧呢！”我非常赞成他的话。没几天，永兴的捷报果然来了。所以，我从不敢小看别人，说别人无知。每个人都有自己的见识。我经常对各位大臣说：但凡你们有什么想法和看法，马上奏告，让我知道，只要是合乎道理的，我一定会高高兴兴地采纳的。都统毕立克图不光长得雄壮强健，有一副男子汉的体格，而且是非常诚恳老实的人啊！

【原文】

训曰：大凡贵人，皆能久坐。朕自幼年登极，以至于今日，与诸臣议论政事，或与文臣讲论书史，即与尔等家庭闲暇谈笑，率皆俨然端坐。此皆朕躬自幼习成、素日涵养之所致。孔子云：“少成若天性，习惯如自然。”其信然乎！

【译文】

一般而言，德行高尚的人都能长久地坐着。我从小登皇帝位，一直到现在，每天与大臣们议论国家大事，或者同文臣们讨论文学历史，就是跟你们在家里闲聊谈笑，总是端端正正地坐着。这是我从小养成的习惯，再加上平常注意，才能做到的。孔子说：“小时候形成的东西，就像是天生如此；而经常

性的做法,就会自然而然地表现出来。’的确如此。

【原文】

训曰：人之为圣贤者，非生而然也，盖有积累之功焉。由有恒，而至于善人。由善人，而至于君子。由君子，而至于圣人。阶次之分，视乎学力之浅深。孟子曰：“夫仁，亦在乎熟之而已矣。”积德累功者，亦当求其熟也。是故，有志为善者，始则充长之，继则保全之，终身不敢退，然后有日增月异之效。故至诚无息，不息则久，久则征，征则悠远，悠远则博厚，博厚则高明。其功用岂可量哉？

【译文】

人之所以能够成为圣贤，并不是天生的，而是不断积累不断进步的结果。由“有恒”进步到“善人”，由“善人”进步到“君子”，再由“君子”进步为“圣人”。这种层次的差别，取决于学习能力的深浅。孟子说：“仁，也是要不断‘熟练’的呀！”积累功德的人，也应当追求这种“熟练”。所以，有志上进的人，开始时要增长自己的德行，接下来还要保全它，一辈子不敢退步，然后才能收到日增月异的功效。所以，秉着至诚的心，永远不要止步。不止步才能持久，持久了才能见到效果，有了效果才会进入更为悠远的境界，进入了悠远的境界学

需要全本请访问 www.ertongbook.com

识和德行才会广博而深厚，广博深厚的德、识才能令人更为高明。其中的功用是无法估量的啊！

【原文】

训曰：礼之系于人也大矣！诚为范身之具，而兴行起化之原也。礼仪三百，威仪三千，大而冠、婚、丧、祭、朝、聘、射、飨之规，小而揖、让、进、退、饮、食、起、居之节，君、臣、上、下，赖之以序，夫、妇、内、外赖之以辨，父、子、兄、弟、婚、媾、姻、娅赖之以顺而成。故曰：“动容中礼，而天德备矣。治定制礼，而王道成矣。”《礼经》传之者十三家，而戴德、戴圣为尤。著圣所传四十九篇，即今之《礼记》是也。其馀四十七篇，虽杂出于汉儒之说，亦皆传述圣门格言，有切于身心之要旨。尔等所习本经既熟，正当学礼。孔子曰：“不学礼，无以立。”其宜勉之。

【译文】

“礼”对于人来说太重要了。真可以说是规范个人行为的标准，推动行动、教化的本原。大的“礼仪”有三百之多，细节方面的“威仪”更达到三千之数。大到成人加冠、男婚女嫁、丧制丧仪、祭典祖先、朝觐君王、邦国往来、选拔英才、

地方宴会等，都有一定的规矩；小到礼节礼貌、饮食起居等，都有一定的节度。君、臣、上、下，依据“礼”而使之序化；夫、妻、内、外，依据“礼”而加以区别；父、子、兄、弟以及其他姻亲，依据“礼”而形成和睦、平顺的关系。所以说，举止神态都合乎礼制，天生的品德就完备了；天下安定而又制定了礼制，王者之道就成功了。《礼经）有十三家学派保存和流传的版本，而戴德、戴圣那一派的最为全面。把戴圣保存的四十九篇著录下来，就形成了现在通行的（礼记》。其余的四十七篇，虽然是出自不同的汉代儒学流派，也都是传扬、叙述圣贤们的格言，切中了身心修养的重要宗旨。你们学习主要经典既然已经到了熟练的地步，正好可以学习《礼记》。孔子说，“不学《礼经》，无法立足于世。”你们要以此勉励自己啊！

【原文】

训曰：凡人于无事之时，常如有事，而防范其未然，则其事亦自然消灭矣。古人云：“心欲小而胆欲大。”遇事当如此处之。

【译文】

人在没有事情的时候，要像有事时一样，在问题没有出现的时候就要开始防备它，这样问题自然就不会发生。如果在有事的时候，却要跟没事儿似的，用来平定自己的忧虑，这样问题也会自然消失。古人说：“心欲小而胆欲大。”遇到事情就应

当这样处理。

【原文】

训曰：凡大人度量，生成与小人之心志迥异。有等小人，满口恶言讲论大人，或者背面毁谤。日后必遭罪谴。朕所见最多，可见天道虽隐，而其应实不爽也。

【译文】

德行高尚人士的度量，生来就与小人的心志截然不同。有这样一种小人，满嘴的恶毒言语来议论德行高尚的人，或者在背后诋毁、诽谤他们。时间长了，一定会遭到报应。因此而犯事，或者受到谴责。我见到的这种情况最多，由此可见，天道虽然是无形的，但它的报应却是丝毫也不会错过谁的！

【原文】

训曰：朕决不欺人。即如今，凡匠役人等，各有密传技艺，决不肯告人。而朕问之，彼若开诚明奏，朕必密之，不告一人也。

【译文】

我决不欺负别人。就拿现在的手艺人来说吧，他们都各有

祖传的绝活儿，从来也不肯告诉别人。但如果我问他们，他们常常会坦率地告诉我，我也一定会保守这个秘密，不再告诉任何一个人。

【原文】

训曰：民生本务在勤，勤则不匮。一夫不耕，或受之饥。一妇不蚕，或受之寒。是勤可以免饥寒也。至于人生衣、食、财、禄，皆有定数。若俭约不贪，则可以养福，亦可以致寿。若夫为官者，俭则可以养廉。居官居乡，只缘不俭。宅舍欲美，妻妾欲奉，仆隶欲多，交游欲广。不贪何从给之？与其寡廉，孰若寡欲？语云：“俭以成廉，侈以成贪。”此乃理之必然者。

【译文】

老百姓生计的根本问题，就是“勤”。勤，就不会缺少东西。一个农夫，如果不去耕作，也许就会饿肚子；一个织妇，如果不去养蚕，也许就会没衣穿。所以“勤”是可以避免受冻挨饿的。至于人的一生，衣、食、财产和官禄的多少，都是命中注定的，（过早地享受完，就会结束生命）。要是能够俭省节约，就可以保养你的福分，延长你的寿命。如果是做官的，俭朴则可以培养廉洁的美德。做官的人失去他的地位，只能归咎

于他的不知道俭朴。那些人，住宅房舍是越豪华越好，妻子侍妾是越顺心越好，仆从奴隶是越众多越好，交往应酬是越广泛越好，这样无穷无尽的欲望，不“贪”又能靠什么来满足？与其因贪而丧失操守，还不如克制、摒弃自己的物欲。成语说：“俭朴可以成就廉洁的美德，奢侈能够造成贪婪的恶行。”这是一条规律呀！

【原文】

训曰：凡人持身处世，惟当以“恕”存心。见人有得意事，便当生欢喜心。见人有失意事，便当生怜悯心。此皆自己实受用处。若夫忌人之成，乐人之败，何与人事？徒自坏心术耳。古语云：“见人之得如己之得，见人之失如己之失。”如是存心，天必佑之。

【译文】

一个人立身处世，只应当怀着宽容的心地。看见别人有如愿以偿的事，你就应当替他高兴。看见别人有不遂心如意的事，你也应当充满同情。这都是对你自身有实际好处的态度。像那种妒嫉别人的成功、庆幸别人的失败的心态，对人对事又能有什么作用？只能坏了自己的心术罢了。古语说：“见人之得如己之得，见人之失如己之失。”怀有这种心肠的人，老天爷一定会保佑他的。

【原文】

训曰：尝谓：四肢之于安佚也，性也。天下宁有不好逸乐者？但逸乐过节，则不可。故，君子者，勤修不敢惰，制欲不敢纵，节乐不敢极，惜福不敢侈，守分不敢僭。是以身安而泽长也。《书》曰：“君子所其无逸。”《诗》曰“好乐无荒，良士瞿瞿。”至哉斯言乎！

【译文】

曾经说过，人们希望自己的肉体得到安闲，这也是由本性所决定的。世界上哪有不愿意安逸享乐的人呢？但是安逸享乐超过了限度就不可以了。所以，君子勤于修身而不敢懈怠，制欲望而不敢放纵，节制享乐而不敢过分，珍惜福分而不敢奢侈，恪守本分而不敢僭越，这样才会安身立命、福泽绵长。《书经》说：“君子安身立命的所在，正是不贪图安逸啊。”《诗经》说：“喜爱享乐而又不荒废自己的事业，优秀人士要谨慎地注意这一点啊！”这话说得真好啊！

【原文】

训曰：天下事物，之来不同，而人之识见亦异。有事理当前，是非如睹，出平日学力之所至，不待拟

需要全本请访问 www.ertongbook.com